EBARA

ELETTROPOMPE DI SUPERFICIE JE(S)(X), AG(..) ..... ISTRUZIONI ORIGINALI

Manuale d'istruzione all'uso e alla manutenzione .....

IT

JE(S)(X), AG(..)

Stampato su carta reciclata - Nessun albero è stata abbattuto - Marchio "Angelo Blu" / Printed on resycled paper - no trees have been cutted down - mark "Blue Angel"

MANUALE D'ISTRUZIONE ALL'USO E ALLA MANUTENZIONE
PARTE 2
DA CONSERVARE A CURA DELL'UTILIZZATORE

IT

1. INTRODUZIONE

Il presente manuale istruzioni è costituito da due fascicoli: la PARTE 1, contenente informazioni generali a tutta la ns. produzione, e la PARTE 2, contenente informazioni specifiche per l' elettropompa che avete acquistato. Le due pubblicazioni sono tra loro complementari, quindi assicuratevi di essere in possesso di entrambe.
Attenersi alle disposizioni in esse contenute per ottenere l'ottimale rendimento ed il corretto funzionamento dell'elettropompa. Per eventuali altre informazioni, interpellate il rivenditore autorizzato più vicino.
Nel caso nelle due parti vi siano informazioni contrastanti tra loro attenersi alla specifica del prodotto PARTE 2.

È VIETATA A QUALSIASI TITOLO LA RIPRODUZIONE, ANCHE PARZIALE, DELLE ILLUSTRAZIONI E/O DEL TESTO.

Nella stesura del libretto istruzioni è stata utilizzata la seguente simbologia:

ATTENZIONE **Rischio di arrecare danno alla pompa o all'impianto**

Rischio di arrecare danno alle persone o alle cose

Rischio di natura elettrica

2. INDICE

1. INTRODUZIONE pag. 2
2. INDICE pag. 2
3. DESCRIZIONE ED USI ELETTROPOMPA pag. 2
4. DATI TECNICI pag. 2
5. PREPARAZIONE PER L'UTILIZZAZIONE pag. 2
6. SCHEMI E DISEGNI pag. 3

3. DESCRIZIONE ED USI ELETTROPOMPA

3.1. DESCRIZIONE

Denominazione:	**ELETTROPOMPA DI SUPERFICIE**
Tipo:	**AUTOADESCANTE**
Modello:	**JESX, JEX, JES, JE, AGA, AGC, AGE, AGF**

3.2. USO PREVISTO

Pressurizzazione domestica, piccola irrigazione di giardini, movimentazione da serbatoi pozzi ecc, lavaggio di veicoli, piccole autoclavi a funzionamento automatico, trattamento di acqua pulita in genere, (movimentazione di acqua potabile JES, JE).
Solo le versioni GARDEN, conformi alla Direttiva 2000/14/CE (emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto), sono previste per l'uso mobile e all'aperto.

Utilizzare le elettropompe in base alle loro caratteristiche tecniche.

3.3. USO NON PREVISTO

Non sono utilizzabili per movimentare:
- acqua sporca o con corpi in sospensione;
- acqua con presenza di acidi o basi ed in genere liquidi corrosivi;
- acqua con temperature superiori a quanto riportato in tabella 4;
- acqua di mare;
- liquidi infiammabili ed in genere pericolosi.

Le elettropompe non devono mai funzionare in assenza del liquido.

4. DATI TECNICI

4.1. DATI TECNICI POMPE JESX, JEX, JES, JE

	U.M.	JES, JE	JESX, JEX
Temperatura max liquido pompato	°C	35 uso domestico secondo CE-EN 60335-241	
		45 altri impieghi	60 altri impieghi

	U.M.	JE	JEX	JES	JESX
Diametro aspirazione	*	G 1¼		G 1	
Diametro mandata	*	G 1			
Pressione massima di esercizio	MPa	0.6			

* = filettatura secondo UNI ISO 228

4.2. DATI TECNICI POMPE AGA, AGC, AGE, AGF

	U.M.	AGA (modelli)	AGC	AGE	AGF
Temperatura max liquido pompato	°C	45			
Diametro aspirazione	*	G 1 (060/075/100) G 1½ (150/200/300)	G 1½	G 1	
Diametro mandata	*	G 1			
Pressione max di esercizio	MPa	0.6 (060/075/100) 1 (150/200/300)	1	0.6	
Percentuale max di sabbia aspirata	g/mc	40		-	

* = filettatura secondo UNI ISO 228

4.3. DATI TECNICI MOTORI

TIPO	A ventilazione forzata T.E.F.C.
DATI ELETTRICI	Vedere targhetta elettropompa
PROTEZIONE CONTRO I SOVRACCARICHI	MONOFASE: se non diversamente indicato su foglio aggiuntivo, termica con riarmo automatico. TRIFASE: a cura dell'installatore.

4.4. INFORMAZIONI SUL RUMORE AEREO

Pompa	P2 [kW]	Altezza d'Asse	LpA [dB]*
JES(X)	0.37÷0.60	63	<70
JE(X)	0.60÷0.88 1.1	71 80	71 76
AGE	0.37÷0.60	63	<70
AGF	0.6-0.8		
AGA	0.44÷0,75 1.1÷2.2	71 80	71 76
AGC	1.1÷2.2	80	76

La tabella riporta i valori di emissione sonora massimi per le elettropompe.
* Livello di pressione sonora – Media dei rilievi ad un metro di distanza dalla pompa. Tolleranza ± 2.5 dB.

5. PREPARAZIONE PER L'UTILIZZAZIONE

ATTENZIONE **PER SOLLEVARE O SPOSTARE L'ELETTROPOMPA USARE LA MANIGLIA SE PROVVISTA O PRENDERLA TRA LE MANI; NON USARE MAI IL CAVO ELETTRICO DI ALIMENTAZIONE.**

5.1. INSTALLAZIONE

Per l'installazione delle pompe seguire quanto riportato nella PARTE 1. al capitolo 7.2 e i seguenti punti:

– utilizzare tubazioni del diametro appropriato tenendo presente che, in alcuni modelli, il diametro di aspirazione (lato frontale pompa) è maggiore di quello di mandata (lato superiore pompa), (vedi cap.4).

5.2. RIEMPIMENTO DELLA POMPA JE(S)(X) (FIG.1); AG (FIG.2)

ATTENZIONE **OPERAZIONE DA EFFETTUARE CON LA BASETTA ELETTRICA DEL MOTORE PERFETTAMENTE CHIUSA.**

a) Svitare il tappo esagonale (1-2) posto sulla sommità del corpo pompa;

b) Con l'ausilio di un imbuto riempire d'acqua la pompa fino alla tracimazione;

c) Riavvitare il tappo esagonale fino a bloccarlo, per impedire infiltrazioni d'aria.

5.3. ASSEMBLAGGIO E INSTALLAZIONE GRUPPI DI PRESSURIZZAZIONE DOMESTICI

Le pompe della serie AGA-AGC-AGE-AGF possono essere già predisposte all'assemblaggio di manometro, pressostato (da fissare al corpo pompa) e raccordo a tre vie.
Per l'assemblaggio del gruppo seguire il manuale d'istruzione specifico.

IT

6. SCHEMI E DISEGNI

FIG. 1

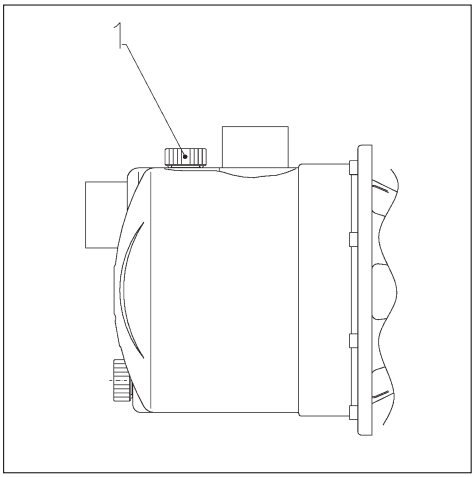
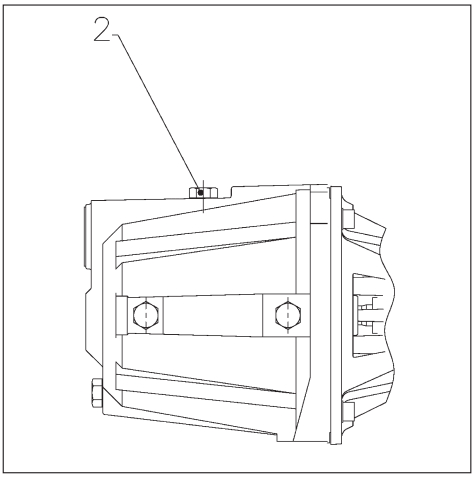


FIG. 2



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ' ALLA DIRETTIVA 2000/14/CE

Noi, EBARA PUMPS EUROPE S.p.A., via Campo Sportivo, 30 – 38023 CLES (TN), dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i ns. prodotti elencati nella tabella in fondo pagina sono in conformità alla Direttiva 2000/14/CE articolo 13 e procedura di controllo interno di fabbricazione secondo l' allegato V. Lwa (M): livello di potenza sonora, (ponderato A), misurato• Lwa (G): livello di potenza sonora, (ponderato A), garantito. (vedere la tabella in fondo pagina).

Mr. SHU NAGATA
President

12 January 2009

GARDEN			
	JES M5, JES M6, JES M8, JESX M5, JESX M6, JESX M8, AGE 050M, AGE 060M, AGE 080M, AGF 060M, AGF 080M, AGF 060M, AGF 080M	JEM 80, JEM 100, JEM 120, JEXM 80, JEXM 100, JEXM 120, AGA 060M, AGA 075M, AGA 100M	JEM 150, JEXM 150
Lwa (M)	74 dB/pW	78 dB/pW	83 dB/pW
Lwa (G)	76 dB/pW	80 dB/pW	85 dB/pW

EBARA Pumps Europe S.p.A.

Via Torri di Confine 2/1 int. C
36053 Gambellara (Vicenza), Italy
Phone: +39 0444 706811
Fax: +39 0444 405811
ebara_pumps@ebaraeurope.com
www.ebaraeurope.com

Cod. 442170386 Rev. D - 02.2018

EBARA Pumps Europe S.p.A. UK
Unit A, Park 34
Collett Way - Didcot
Oxfordshire - OX11 7WB, United Kingdom
Tel.: +44 1895 439027 - Fax +44 1235 815770
e-mail: mktguk@ebaraeurope.com

EBARA Pumps Europe S.p.A. FRANCE
555, Rue Juliette Recamier
69970 Chaponnay, France
Tel. +33 4 72769482 - Fax +33 805101071
e-mail: mktgf@ebaraeurope.com

EBARA POMPY POLSKA Sp. z o.o.
ul. Działkowa 115 A
02-234 Warszawa, Poland
Tel. +48 22 3909920 - Fax +48 22 3909929
e-mail: mktgpl@ebaraeurope.com

EBARA Pumps Europe S.p.A. GERMANY
Elisabeth-Selbert-Straße 2
63110 Rodgau, Germany
Tel. +49 (0) 6106 66099-0 - Fax +49 (0) 6106 66099-45
e-mail: mktgd@ebaraeurope.com

EBARA Pumps RUS Ltd.
Prospekt Andropov 18, building 7, floor 11
115432 Moscow
Tel. +7 499 6830133
e-mail: mktgrus@ebaraeurope.com

EBARA ESPAÑA BOMBAS S.A.
C/Cormoranes 6 Y 8
Polígono Ind. La Estación
28320 Pinto (Madrid), Spain
Tel. +34 916.923.630 - Fax +34 916.910.818
e-mail: marketing@ebara.es

EBARA PUMPS SOUTH AFRICA (PTY) LTD
26 Kyalami Boulevard,Kyalami Business Park,
1684, Midrand, Gauteng
South Africa
Phone: +27 11 466 1844
Fax: +27 11 466 1933

EBARA Pumps Europe S.p.A. SAUDI ARABIA
Tel.: +966 11 810 4561 - Fax: +966 11 810 4562